

# Fiskets Gang

Utgitt av Fiskeridirektøren.

Kun hvis kilde oppgis, er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

33. årg.

Bergen, Torsdag 18. september 1947.

Nr. 38

Abonnement kr. 10.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Kr. 16.00 utenlands.

Annonsepris: Pristarif fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang“'s telefoner 16 932, 14 850.

Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt“.

Uken som endte 13. september.

## En del uværshindring for fisket.

Fisket i uken som endte 13. september var delvis hindret av uvær. Sildefisket på kysten er nå heller smått over alt. På Fladengrunn gjorde dårlige værforhold sæg gjeldende, men det er blitt ilandbrakt en del til dels gode fangster. Det foreligger ikke noe fangstnytt fra Island. Bankfisket var delvis værhindret, likeledes kystfisket i flere distrikter. Makrellfisket ga ubetydelig utbytte, men det fiskes nå atskillig pir, blant annet i Ryfylke. Håbrandfisket var delvis værhindret.

### Fetsild- og småsildfisket.

September er vanligvis en dårlig måned for sildefisket på kysten, hvilket bekreftes av fangstforløpet i siste uke.

Det meldes om fangst av ca. 800 hl småsild i Sørfold og 800 hl på Bjerangsfjord i Nordland. Noe av denne sild er levert til frysing. På Sørfoldfjordene er det sild til stede, men den står for dypt.

Fisket i Nord-Trøndelag ga i siste uke en rekke småfangster med et samlet resultat på 10 à 11 000 hl. Det er fremdeles meget sild på Oppeløyfjord, men den står dypt, og en flerhet av snurpebrukene er nå på hjemvei for å tørke nøtene. Fangstene består i småsild, som leveres til sildolje.

I Sør-Trøndelag foregikk det et spredt småfiske i Stjørna og for Uthaug. I ukens løp ble det tatt opp 3300 hl, hvorav 1700 hl til hermetikk og 1000 hl til sildolje, resten til eksport, innlandet etc.

Sør for Trøndelag har det praktisk talt vært helt fritt for ethvert sildefiske.

### Brislingfisket.

Råstofftilgangen til hermetikkindustrien oppgis pr. 6. september til 356 209 skjegger prima brisling, 24 989 skjegger brisling under 7 pst. fettinnhold, 58 148 skjegger blanding av prima brisling og sild, samt 2766 skjegger sekundablanding, i alt 442 112 skjegger mot i fjor samtidig ca. 560 000 skjegger. Brislingfisket er for tiden helt ubetydelig.

### Fladensildfisket.

Været har stillet seg delvis hindrende for driften i siste uke, men en del fartøyer har vært på feltet. Således meldes det fra Stavanger om tilførsel av 10 trålfangster på tilsammen 2221/2 kasser og 449 tønner saltet ombord. Av fersksilden ble 93/2 kasser saltet, 2093 levert til hermetikk og 35 til torgsalg. Til Haugesund kom det 5 trålere, som hadde tilsammen 609/2 kasser fersksild, som ble levert til hermetikk og 70 hl fersksild, som gikk til sildolje.

### Sildefisket ved Island.

Det foreligger ikke noe fangstnytt fra feltet.

Mange fartøyer er underveis hjem fra Island, og mange er allerede kommet, hvor mange vites i øyeblikket ikke.

Ifølge innklaringspapirer for 90 fiske- og frakt-fartøyer samt 10 selfangstskuter, som har hjemført mindre slumper, er det pr. 13. september blitt hjemført 89 091 tønner islandssild, hvorav 3164 skarpsaltet, 62 985 hodekappet, 5279 matjesbehandlet, 10 964

krydret, 6630 sukkersaltet og 69 tønner annerledes behandlet. De faktiske tall ligger selvsagt meget høyere.

Islands eget sildefiske til 6. september har gitt 1 249 467 hl fabrikk-sild og 61 740 tønner saltsild, alt cutsild.

*Bankfisket.*

På grunn av uværet var fisket smått og tilførslene til Møre fram gjennom uken små. I siste helg passerte imidlertid en del fiskefartøyer på vei til Kristiansund N og Trondheim fra Islandsryggen og Færøyane med til dels gode kveitefangster på opp til 7000 kg — tilsammen med 34—35 000 kg. Møre ble for øvrig i uken tilført bare mindre fiskemengder, hvorav nevnes 15 tonn lange, 20,8 tonn kveite, 10 tonn brosme. Måløy hadde rent ubetydelige tilførsler.

Fra Tromsø meldes det om fortsatt rent ubetydelig fiske. Deltakelsen er liten, men de som er ute får heller ikke meget. Det samme skal være tilfelle for Finnmarkskysten. Fra Kristiansand S meldes det om intet pilkefiske, snurrevad- eller håbrandfiske, grunnet været.

*Kystfisket.*

Fra Kristiansand S meldes om større lokalt fiske på Sørlandet. Det tas nå en del sei og lyr på dorg, men det er fremdeles ikke tilstrekkelig til at distriktet er selvforsynt.

*Krabbe-fisket*

får nå økende betydning. Det pakkes meget krabbe i hermetikkfabrikker på Møre og i Sogn og Fjordane. På Møre var således krabbepartiet i siste uke på om lag 70—80 000 kg, pris ca. 30 øre pr. kg. For Måløy var partiet 38 600 kg. Om rekefisket meldes det fra Kristiansand S at det var værhindret. Det ble på strekningen Egersund—Kristiansand S innbrakt ca. 3—4000 kg.

*Rusefisket*

Rusefisket er nå også kommet i gang på Helgeland og det later til å gå bra. I siste uke ble det tilført Mosjøen og Trondheim tilsammen ca. 40 000 kg rusetorsk og Bergen ca. 30 000 kg.

*Seifisket.*

Råfisklaget oppgir leveransen av sei til salting pr. 6. september til i alt 4859 tonn, til hengning 1263 tonn. Tallene gjelder produksjonen på strekningen Nordmøre—Finnmark. Det uttales at det ikke går videre bra med seisnurpefisket i Finnmark. Ifølge fylkesmannens fangstopp-gave var økningen av sei i uken til 6. september på vel 500 tonn. Tromsø ble tilført 69 700 kg sei til frysing fra Finnmark i uken.

*Trålfisket.*

Tråleren »Uran« har levert 33 tonn saltfisk i Tromsø og 15 tonn fersk uer i Honningsvåg. Fangsten var blitt tatt på Nordbanken. Også andre norske trålere lå på Finnmarksbankene, hvor det gikk tregt med fisket.

*Makrellfisket.*

Ukefangsten oppgis bare til 8000 kg Fisket på Revet var for det meste uværshindret.

Fra Stavanger meldes det om daglige og ganske betydelige tilførsler av pir til hermetikkindustrien. Tilførslene skjer blant annet fra Yrkesfjord og Sandsfjord.

*Håbrandfisket.*

Uværet som satte inn i slutten av foregående uke har hindret håbrandfisket, som i siste uke foregikk mer spredt enn i foregående. Noen fisket på Fladen-grunn, andre på Doggerbank og noen på havet utfor Egersund. Til Bergen kom det inn 17 fartøyer med fra 1200 til 10 000 kg hver, tilsammen med ca. 90 000 kg.

**Verdien av utførselen av fisk- og fiskeprodukter, hvalfangst og andre produkter av fangst jan./juni 1947.**

Fisk og fiskeprodukter	Juni Verdi 1000 kr.	I alt Jan./juni 1000 kr.
Sild og flsk .....	44 345	155 151
Hermetikk .....	10 245	58 738
Dyriske forstoffer unntatt hvalkjøttmel .....	674	2 226
Tran av fisk, vesentlig torsk..	6 667	27 700
Tran av annen .....	1 190	4 717
Fiskelim .....	38	232
Melke, silderisp o. a. produkter	30	202
	63 189	248 966
<b>Hvalfangst:</b>		
Hval- og kobbekjøtt .....	383	586
Hval, bottlenose, sperm. tran og olje .....	33 522	50 528
Hvallever ..	168	168
Herdet fett .....	12 795	36 342
Degras .....	—	33
	46 868	87 657
<b>Andre prod. av fangst:</b>		
Seltran .....	1 401	2 732
Skinn av sel, kobbe og klappmyss.....	258	318
Huder av hvalross og hvitfisk	1	7
	1 660	3 057

Fisk brakt i land til Finnmark i tiden 1. januar til 6. september 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Iset	Filet	Saltet	Hengt
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	35 936	7 040	124	19 189	9 583
Hyse .....	3 879	2 945	18	54	862
Sei .....	5 659	1 431	238	3 150	840
Brosme .....	425	17	—	55	353
Kveite .....	1 673	1 673	—	—	—
Flyndre .....	431	431	—	—	—
Uer .....	264	264	—	—	—
Steinbit .....	1 070	1 070	—	—	—
I alt	49 337	14 871	380	22 448	11 638

Merk: I forbindelse med fisketallene oppgis i samlet levermengde 33 756 hl. Ennvidere oppgis 9601 hl damptran, 168 hl annen tran og 1857 hl rogn.

Ilandbrakt fisk til Tromsø i tiden 1. januar til 6. september 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Iset	Filet	Saltet	Hengt
	kg	kg	kg	kg	kg
Torsk .....	2 632 632	713 491	627 242	1 291 899	—
Sei .....	525 174	166 325	252 905	105 944	—
Lange .....	14 248	—	—	14 248	—
Brosme .....	137 919	841	—	137 078	—
Hyse .....	316 582	308 287	—	5 415	2 880
Kveite .....	235 977	235 486	—	491	—
Gullflyndre .....	38 078	38 078	—	—	—
Smørflyndre .....	1 520	1 520	—	—	—
Uer .....	8 621	8 336	—	285	—
Steinbit .....	72 132	55 828	12 355	3 949	—
Håbrann .....	82	82	—	—	—
Makrellstørje .....	164	164	—	—	—
Reker .....	98 935	98 935	—	—	—
I alt	4 082 064	1 627 373	892 502	1 559 309	2 880

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar—6. september 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Iset	Saltet	Hengt	Hermet.
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	947	891	50	—	6
Sei .....	<sup>2)</sup> 5 890	<sup>1)</sup> 4 542	717	279	302
Lyr .....	10	10	—	—	—
Lange .....	5 993	686	5 307	—	—
Blålange .....	206	30	176	—	—
Brosme .....	1 749	315	1 434	—	—
Hyse .....	734	729	4	—	1
Lysing, kolmule ..	—	—	—	—	—
Kveite .....	825	816	9	—	—
Gullflyndre, rødsp.	28	28	—	—	—
Smørflyndre .....	10	10	—	—	—
Ål .....	17	17	—	—	—
Uer (rødfisk) .....	4	3	1	—	—
Steinbit .....	3	3	—	—	—
Makrell .....	4	4	—	—	—
Skate, rokke .....	140	140	—	—	—
Annen fisk .....	60	60	—	—	—
Håbrand .....	125	125	—	—	—
Pigghå .....	1 005	1 005	—	—	—
Makrellstørje .....	—	—	—	—	—
Hummer .....	57	57	—	—	—
Reker .....	44	44	—	—	—
Krabbe .....	53	17	—	—	36
Ialt	17 904	9 532	7 698	279	345
Herav til:					
Ålesund .....	8 941	3 691	5 038	—	212
Kristiansund N. ...	1 907	1 169	702	—	36
Smøla .....	592	460	9	123	—
Bud—Hustad .....	380	197	183	—	—
Ona—Bjørnsund ..	1 084	277	807	—	—
Bremsnes .....	<sup>2)</sup> 2 171	1 827	221	73	—
Haram .....	175	115	48	—	12
Søre Sunnmøre ...	1 543	802	659	10	72
Grip .....	572	463	23	73	13
Kornstad .....	539	531	8	—	—
Lever .....	hl	7 350			

<sup>1)</sup> Herav 65 tonn filet. <sup>2)</sup> Herav 50 tonn brukt til fiskemel.

### Situasjonsrapporter for august 1947.

Fra fiskeriinspektøren i Møre og Trøndelag, datert 9. september:

Hele perioden har vært begunstiget med godt vær og de forskjellige fiskerier gir godt utbytte. Bankfisket drives nå for det meste etter kveite, og flåten er spredt over store områder. Der tas store fangster av kveite på Islandsryggen med opp til 13 000 kg pr. båt. Fra Nord-Island er kommet en båt med ca. 13 000 kg kveite og 5 000 kg saltfisk. For Tampen og Aktivneset er fangstene ujevne, fra 1 000 til 4 000 kg kveite og 1 000 til 7 000 kg rundfisk. Snurrevadfisket har vært avtakende i det siste. Sildefisket har delvis gitt bra utbytte i Trøndelag. De fleste fangstskuter er nå kommet hjem fra Stredet. Fangstene varierer fra 150 til 1 450 dyr,

8 til 65 tonn spekk og 90 til 240 fat håkjerringstran. 3 dampbåter som har drevet håkjerringfiske i Stredet er kommet hjem med fangster fra 70 til 123 fat håkjerringstran. Vedvarende ugunstig vær og vanskelige isforhold har hindret driften. Sildefisket ved Island er nå sterkt avtakende. Flere snurpere er kommet hjem for annen gang, og samtlige med full last. De fleste av driverne ventes å være hjemkommet i siste del av september. Småhvalfangsten har i perioden gitt godt utbytte og drives nå helt til Nord-Island. Fra Vest-Grønland meldes om bra torskfiske.

Abonner på „Fiskets Gang!“



## Ut-landet.

### Islands fiskeeksport i første halvår 1947.

Ifølge juliutgaven av »Statistical Bulletin«, som utgis av Islands Nasjonalbank, har det funnet sted følgende eksport av fiskeriprodukter fra Island i første halvår 1947 sammenliknet med samme periode i 1946:

	Kvantum		Verdi (f.o.b.) 1000 isl. kr.	
	Jan.-juni 1946	Jan.-juni 1947	Jan.-juni 1946	Jan.-juni 1947
	tonn	tonn	tonn	tonn
Klippfisk.....	—	—	—	—
Saltfisk, uvirket ..	5 001	11 040	8 315	18 778
Ferskfisk (iset og frosset .....	63 394	36 985	58 331	46 335
Tørrfisk.....	—	0.3	—	4
Hermetisk fisk ...	261	124	1 184	499
	tønner	tønner	tønner	tønner
Saltsild .....	3 453	4 857	628	834
	tonn	tonn	tonn	tonn
Tran (av torskelev.)	5 018	1 931	17 573	8 458
Sildolje .....	1 964	2 463	1 886	4 232
Sild og fiskemel ..	3 478	6 784	2 216	7 022
	tønner	tønner	tønner	tønner
Saltet rogn .....	2 064	4 153	344	655

### Det skotske sildefiske.

I og med saltingen i uken til 30. august nådde totalproduksjonen under det skotske fiske opp i 162 174 tønner mot 179 278 tønner samtidig i 1946. Hvis de småmengder som er blitt tilvirket i North Shields, Berwick, Ardglass (Nord-Irland) og Peel (Isle of Man) medregnes er totalen 171 784 tønner. Det foregår stadig eksport til Tyskland, således i bertningsuken en eksport på 8813/1 og 1741/2 tønner saltsild.

### Australia har et begrenset fiskekonsum på grunn av en lite utbygget fiskerinæring.

T. R. G. Fletcher, som er kanadisk handelsrepresentant i Australia, har i »Foreign Trade« skrevet en artikkel under tittelen »Fish Consumption in Australia is Restricted by Small Industry«, hvorfra gjengis:

Australias fiskerier har aldri vært ordentlig utnyttet, og fiskerinæringen er etter kanadisk målesokk ikke stor. Det som har bidradd mest til å hindre utviklingen har vært mangel på kjenskap til fiskebankenes beliggenhet, utilstrekkelig viten om fiskens vandringer og liknende, at en ikke har ofret fangstteknikken, transportmetodene og omsetningen tilstrekkelig oppmerksomhet. Disse faktorer har virket på konsumet innen landet, og kan settes i forbindelse med at australienerne ikke er store fiskespisere. Før krigen ble det

benyttet 13 pund fisk årlig pr. innbygger, inkludert 4—5 pund hovedsakelig importerte hermetiske fiskeprodukter. Til sammenlikning kan det opplyses at New Zealand har et årlig fiskekonsum pr. innbygger på 23 pund, Storbritannia på 49 pund og Japan på 110 pund.

Statistikk for 1944—45 opplyser at 14 612 mann med 8086 båter var beskjeftiget i Australias fiskerier. Verdien av båter og utstyr beløp seg til australske pundsterling 1,5 mill. Fangstmengden var 30 000 tonn fisk til verdi australske pundsterling 2,5 mill.

### Australias fangststatistikk.

Året	Fersk fisk		Krabbe	Østers	Reker
	1000 pund	Dusin	Dusin	Cwt.	Cwt.
1934—35	62 408	103 367	12 043	58 678	13 656
1935—36	60 499	90 909	10 681	63 501	15 545
1936—37	62 344	143 727	18 795	74 283	13 960
1937—38	64 301	159 053	18 960	83 666	8 888
1938—39	68 626	163 757	20 863	89 145	9 545
1939—40	70 023	128 477	23 081	82 312	9 545
1940—41	64 616	143 807	21 907	86 463	8 870
1941—42	59 846	138 209	29 967	88 949	10 650
1942—43	52 365	115 037	21 238	79 885	1 400
1943—44	53 757	126 511	15 122	50 482	1 385
1944—45	63 690	127 775	18 495	57 489	1 761

### Australias fiskeeksport.

Året	Fersk eller frossen		Hermetikk	Røket	Inklusive
	Pund	Pund	i esker	ell. tørret	saltet
1934—35 .. . . .	152 342	215 064	23 955	496	496
1935—36 .. . . .	115 189	304 640	17 046	455	455
1936—37 .. . . .	57 958	456 062	24 474	869	869
1937—38 .. . . .	95 775	485 879	42 332	263	263
1938—39 .. . . .	53 000	594 883	38 482	662	662
1939—40 .. . . .	150 756	963 777	60 708	502	502
1940—41 .. . . .	111 052	679 900	52 875	149	149
1941—42 .. . . .	159 943	991 935	36 666	157	157
1942—43 .. . . .	8 618	3 148 647	284	284	284
1943—44 .. . . .	11 153	5 966 174	1 572	—	—
1944—45 .. . . .	86 062	4 156 889	457	9	9

Australia importerer hovedsakelig hermetisert fisk. Laks fra Kanada, Japan og U. S. A., sild fra Kanada og Storbritannia og sardiner fra Norge er hovedpostene i importen. Fiskeprodukter pakket i tønner leveres hovedsakelig fra Storbritannia og New Zealand. New Zeland leverer også hovedmengden av den fisk som Australia importerer i fersk stand.

Australias fiskeridministrasjon sorterer under enkeltstatenes regjeringer. Etter en konferanse, som ble avholdt i 1927, har imidlertid statene søkt Samveldets bistand til den nødvendige forskning og undersøkelse som er påkrevd for å framskynde næringens utvikling. Denne oppgave ble tillagt Fisheries Division of the Council for Scientific and Industrial Research, og siden 1933 har en sporet betydelig framgang. Saksområdet har omfattet konstruksjonen av fartøyer til utforskning av pelagisk fiske og bunnfiske, eksperimenter i fangstteknisk henseende, prøvning av de enkelte tilvirkningsmåter, preserverings- og hermetiseringsmetoder for forskjellige fiskesorter også med henblikk på biproduktene muligheter, studier i vareomføring, bruk av flyoppklaring i samarbeid med fiskeflåtene, undersøkelser angående transor-

ter og ekstraheringen av disse og omfattende iktyologiske og hydrologiske undersøkelser.

Det innrømmes åpent at det ennå gjenstår meget før næringen kan sis å stå på solid grunnvold. Gjennom de hittil oppnådde resultater er det imidlertid god grunn til å tro at næringen kan utvides betraktelig.

De viktigste fiskeområder er strandsjøene, elvene, elvemundingene og strendene fra Cairns i Queensland til Seduna i Sør-Australia og fra Esperance til Geraldton i Vest-Australia.

Bankene deles i 2 klasser: a) banker fra hvilke torsk og andre tropiske sorter fås i tropiske farvann og »snappers« fra tempererte farvann, samt b) de grunner på hvilke det fiskes »flatheds« og »morwongs«. Bankene finnes med mellomrom fra Northern Queensland rundt sørsiden av det australske fastland til Shark Bay og halvveis opp vestkysten av Western Australia. Andre banker for bunnfiske vites å ligge i Great Australian Bight, men en har foreløpig ikke fullt kjennskap til disse.

De nåværende pelagiske fiskerier omfatter også fisket etter »spanish mackerel« og fisket etter »barracouta«, som foregår i Bass Strait og utfor det østlige Tasmania. Stimer av andre pelagiske sorter, som størje, pilchards, sild, brisling og ansjos forekommer på forskjellige steder langs kontinentalsokkelen. Skjell finnes i 2 områder. Perleøsters forekommer således helst i nordlige og vestlige kystfarvann. Spiselige østers er mest utbredt i tempererte farvann i Queensland, New South Wales og Victoria. Kammuslinger finnes i større utstrekning bare i tasmanske farvann.

Krepsdyr finnes i praktisk talt samtlige kystfarvann — krabben er den alminneligste. Reker fiskes i tempererte farvann utfor Queensland og New South Wales. Sjøkreps tas på grunnene langs kontinentalsokkelen i farvannene utfor samtlige sørlige stater.

For tiden viser forskningsarbeidet i forbindelse med størjearten de beste resultater. En har funnet 9 forskjellige sorter, hvorav de 6 har stor fangstmessig betydning. Fra det kjennskap en nå har til saken antas det at fisket etter »southern bluefin«, »northern tuna« og »striped tuna« vil gi størst fangstutbytte. Disse sorter forekommer i sørre mengder øst av Tasmania samt i sør- og vestaustralske farvann. Det antas at dette fiske kan utvides sterkt, og det ventes at hermetisert størje av hjemlig produksjon vil trenge inn på markedet, som nå domineres av importert vare.

Hermetiserings- og preserveringsforsøk med sild og pilchard gir løfter om en industrireiseing i forbindelse med den prosjekterte størjepakning med tilsynelatende like gode muligheter i sunn økonomisk retning. Vannskeligheter som ennå ikke er overvundne er hindringer av fangstteknisk karakter. Enkelte grener av fisket krever store forsyninger av levende agn. Snurpenotfisket har foreløpig ikke vært helt vellykket, idet de farvann hvor forekomstene av størje, sild og pilchard finnes, er temmelig utsatte. Til tross for disse vansker, har en de beste håp for framtiden.

Fiskeriekspertene forutser også en stor utvidelse av østersfangsten. Nøyaktige undersøkelser synes å ha godtgjort at det innen få år vil være mulig å fordoble østersproduksjonen og samtidig utvikle en regelmessig eksport av spiselige østers.

I krigsårene har Australia opprettet en vitaminoljeindustri. En satte meget inn på å finne de beste haifelter og hai med størst mulig leverinnhold, og det lyktes å utvikle en regningssvarende industri. Denne nærings utsikter i fredstid

vil avhenge av prisene på vitaminoljekonsentrater, og dessuten også en øking i etterspørselen etter haikjøtt fra konsumentenes side.

The Council for Scientific and Industrial Research har gjennomført undersøkelser som har ført til opprettelsen av en ny australsk agarindustri. Det er blitt opprettet anlegg i New South Wales på regningssvarende basis, som benytter seg av de mest velkikkete sjøplanter, og nå har opparbeidet et eksportoverskudd av denne varesort.

Dette er eksempler på de resultater som rgjeringens forskningsprogram hittil har ført til. Mens det allerede er samlet en mengde grunnleggende viten, står det ennå meget tilbake å gjøre. Framtidige planer omfatter: Undersøkelser for å klarlegge hvilken betydning i kommersiell henseende et fiske på de banker i Great Australian Bight, som en vet om, kan få. Det samme gjelder for andre kjente, men ikke utforskete banker øst for Tasmanias kyst og utfor kysten av New South Wales. Enn videre planlegges en gjenopp-leving av hvalfangsten, større bruk av flyoppklaring, undersøkelser for å sikre seg maksimumsutbytte og best mulig nyttiggjørelse av biprodukter også omfattende ikke spiselige fiskesorter, studium av konserveringsmetoder, utvidete biologiske og hydrologiske undersøkelser samt markedsføring og omsetningsundersøkelser.

I de fleste andre land utgjør sjøprodukter en viktig og relativt billig del av nasjonalforbruket av næringsmidler. I Australia har det i historisk tid vært lite av fisk, og den har vært kostbar. Mens dette til dels har hatt andre årsaker enn mangelen på kjennskap til fiskeriene, er det nå blitt gjort så omfattende undersøkelser at det varsler en meget større utnyttelse av landets latente fiskemuligheter.

### Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 30. august ble det av hollandske fiskertøyer i hollandske havner ilandbrakt tilsammen 17 484 tønner fiskepakket saltsild, og dertil 1621 tonn fersksild. Siden sesongens begynnelse den 17. mai er det blitt ilandbrakt 222 035 tønner matjessild, 27 847 tønner fullsild, 25 518 tønner steurharing og 4088 tønner ijléharing, tilsammen 279 488 tønner fiskepakket saltsild, hvortil kommer sild ilandbrakt i fersk stand, nemlig 5655 tonn.

### Islands fiske i tiden januar—mai.

I juliutgaven av »Statistical Bulletin« oppgis følgende tall vedkommende Islands fiskeproduksjon i tiden januar—mai 1947 og 1946 (i parentes): Iset fisk 30 603 tonn (67 763 tonn), fisk levert til frysing 60 230 tonn (59 969 tonn), anvendt til tørrfisk intet (736 tonn), fisk levert til hermetikk 303 tonn (733 tonn), fisk levert til salting 54 447 tonn (11 617 tonn), hjemmeforbruk av fisk 1417 tonn (1235 tonn), sild frosset til agn 276 tonn (intet), sild levert til sildoljeindustrien 10 898 tonn (481 tonn). Samtlige vekter oppgis i sløyd fisk med hode, unntatt sild, som i alle tilfelle oppgis i rund, usløyd vekt.

### Trålsildtilførsler til Hull.

I en notis i »Fish Trades Gazette« for 6. september meddeles det at tråleren »Cape Barfleur« i uken til 6. september ilandbrakte en trålsildfangst i Hull, som man tror er den største i sitt slag som noensinne er blitt landet. Fangsten

bestod i 20 500 stones — 130 175 kg sild, som var blitt tatt i Nordsjøen. Det meste av fangsten ble solgt til kippers-tilvirkning.

Omtrent et halvt dusin Hullertrålere er for tiden beskjeftiget med sildetråling — en sesongmessig beskjeftigelse, som nå har stått på i om lag 3 måneder, og vil vare ut denne og muligens ut neste måned.

Det opplyses at markedet for sild har vært rolig. Etter-spørselen har holdt seg, men fartøyene har da heller ikke fått særlig store fangster. Den vedvarende varmebølge har sine virkninger.

**Storbritannias eksport av fisk og fiskeprodukter i juli 1947.**  
(Sammenlignet med juli 1946 og månedlig middeitall for 1938.)

	Mengde (Cwt. a 50.8 kg)			Verdi (£-sterling)		
	Månedl. middeitall 1938	Juli 1946	Juli 1947	Månedl. middeitall 1938	Juli 1946	Juli 1947
Fisk, fersk (inkl. frossen) .....	23 258	848	2 118	38 411	4 571	11 430
Sild, fersk (inkl. frossen og lett saltstrødd) .....	66 409	36 923	70 675	31 874	73 859	139 424
Sild, saltet (inkl. røket) .....	227 800	26 072	62 555	168 869	65 809	145 915
Torsk, saltet (inkl. røket) .....	24 688	109	499	33 439	661	2 719
Andre fiskesorter, saltet (inkl. røket) .....	14 349	195	1 458	16 839	1 035	8 221
Sild, hermetisk .....	4 929	3 023	2 072	13 908	19 659	13 463
Andre fiskesorter (inkl. skaldyr) hermetisk .....	3 222	1 139	4 169	18 437	14 711	56 319
Fisk- og hvalolje, uraffinert .....	166	—	—	3 574	—	17
Torskelevertran (inkl. tran av annen fiskelever .....	291	257	206	11 783	35 910	40 468

**Ko-operasjonen i Storbritannia interessert i ferskfisk.**

»Fish Trades Gazette« meddeler at Co-operative Wholesale Society har truffet forskjellige foranstaltninger for å forberede og utvikle sine interesser i ferskfiskhandelen.

Mr. L. Cooke, en av selskapets direktører, bekjentgjorde nylig på et møte i Manchester, at en nå hadde utnevnt en bestyrer for hele landet og dertil 2 distriktsbestyrere — en for London og en for Cardiff og Bristol under ett. Nye utnevnelser ville følge fra tid til annen. Meget ville avhenge av den støtte som kunne gis lokalforeninger, som ble tilskyndet å gå inn for ferskfiskhandel.

Landbrakt fisk til Måløy og omegn i tiden 1. januar til 6. september 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse		
		Iset	Saltet	Hermetikk
	kg	kg	kg	kg
Torsk .....	378 790	367 440	11 350	—
Sei .....	1 084 570	859 400	—	225 170
Lange .....	943 500	123 700	819 800	—
Brosme .....	149 100	82 400	66 700	—
Hyse .....	73 400	73 400	—	—
Kveite .....	86 770	86 770	—	—
Gullflyndre .....	11 620	11 620	—	—
Skate .....	1 350	1 350	—	—
Annen fisk .....	8 480	8 480	—	—
Håbrand .....	12 000	12 000	—	—
Pigghå .....	3 214 600	3 214 600	—	—
Ål .....	1 100	1 100	—	—
Hummer .....	12 200	12 200	—	—
Reker .....	5 000	5 000	—	—
Krabbe .....	28 650	—	—	28 650
I alt	6 011 130	4 859 460	897 850	253 820

**Den forretningsmessige drift av »Pacific Explorer« gjenstand for forandring.**

I »Fiskets Gang« nr. 12 og 13 brakte vi en inngående beskrivelse av fabrikk- og fryseriskipet »Pacific Explorer«, de formål det skal tjene og de finansielle betingelser driften skulle underlegges.

I augustutgaven av »Pacific Fisherman« finner vi følgende meddelelse angående fartøyet:

I Washington, D. C., ble det den 30. juni av Reconstruction Finance Corporation, som står som eiere av »Pacific Explorer« på forbundsregjeringens vegne, bekjentgjort, at kontrakten med Pacific Exploration Co., som er skipets leiere, skulle forandres.

Det opplyses at den nye kontakkt forutsetter at fartøyet skal tilbakeleveres i Astoria, og at Nick Bez, eieren av Pacific Exploration Co., innen 15. august skal forelegge et forslag for RFC inneholdende en beregning av utgiftene til forsøksmessig drift av fartøyet.

Etterretninger fra Washington går ut på at fartøyet skal drives under RFC's ledelse, mens Mr. Bez skal ha en godtgjørelse for administrering. Det antydes også at 2 av de trålerklippere, som RFC har bygget for å betjene fabrikk-skipet, skal sendes på en forberedende ekspedisjon til Alaska og 2 til Stillehavsfarvann.

Det ventes at »Pacific Explorer« vil bli sendt til farvann som byr lovende økonomiske muligheter.

Det at fartøyet skal føres nordover i løpet av juli eller august ifølge driftsplanene, synes å tyde på at en planlegger allerede i år å sende det til Beringssjøen med eksperimentel drift for øye.

Under utførelsen av sine oppgaver tidlig i år gikk »Pacific Explorer« til farvann utfor Costa Rica, hvor fartøyet mottok til frysing fangsten fra en større fiskeflåte omfattende både snurpere og agnfartøyer. Ifølge siste rapport fra skipet hadde det inne en last på vel 2200 tonn — betydelig mindre enn full last, som er på 3500 tonn.

## Omkring Danmarks fiskerier og fiskeeksport.

I septemberutgaven av »Fiskeribladet« er gjengitt et referat fra »Danmarks Fiskehandels og Havfiskeriforenings« årsmøte i Fredrikshavn 23. august 1947. Vi gjengir følgende utdrag av årsberetningen avgitt av formannen direktør A. M. Vendsyssel:

»De danske fiskere har som bekjent etter krigen med stor energi kastet seg over nye former for fiskeri, særlig fangsten av sild i Nordsjøen og fangsten av håbrand. Et stort antall fartøyer driver i sommer fisket etter håbrand i Nordsjøen, og resultatet ser lovende ut. Bare i juni måned ble således brakt i land 600 000 kg håbrand og juli måned var kvantumet 1 million kg. Dette fisket er helt og holdent basert på eksport, og forhåpentlig vil det fortsatt lykkes gjennom våre handelsavtaler å sikre avsetningen av denne fiskesort. Til sildefisket i Nordsjøen utrustes også stadig flere og flere fartøyer, og det er vel et spørsmål om ikke tilførselene vil bli så store at der kan oppstå alvorlige avsetningsvansker. I fjor ble det oppnådd maksimalpriser for nordsjø-sild, i år ligger prisen allerede betydelig under. De tidligere omtalte svenske tilførsler virker også konkurrerende for dansk fiske. Det så en tid ut til at vårt nordsjø-fiske ville bli nedskåret, idet man fra engelsk side ønsket at de i Nordsjøkonvensjonen detakende land for å unngå overbeskatning skulle gå med på en nedskjæring av fisket i Nordsjøen til 85 pst. av førkrigskapasiteten. Etter en rekke forhandlinger ble resultatet det, at Storbritannia, Norge, Holland og Belgia vil holde deres fiskeflåter i Nordsjøfisket på 85 pst. av tonnassen før krigen, mens Danmark og Sverige skal gå til samme nedsettelse gjennom en utvidelse av maskestørrelsen i redskapene og gjennom en forhøyelse av minstemålene utover de i Nordsjøkonvensjonen gjeldende minstemål. Fra dansk synspunkt er det den mest tilfredsstillende løsning på dette vanskelige spørsmål. ....

..... Som tidligere framhevet, har den danske fiskeeksport i 1946 og i den hittil forløpne del av 1947 vært meget betydelig. Tross alle bange anelser har det stadig lyktes å finnes avsetning for de økende fangster, idet snart et marked, snart et annet viser seg å kunne avta de forhåndenværende fiskemengder. Hovedmarkedet er Storbritannia; på dette marked faller i 1946 over halvparten av den samlede utførselsverdi, men i inneværende år har det engelske marked sviktet noe. I lange tider har en hatt en ukentlig kontingent på 800 tonn kassefisk til Storbritannia, men denne kontingent utfylles ikke, og dette skyldes sikkert de strenge bestemmelser med hensyn til størrelsen av fisken. Når det ikke må sendes gullflyndre under 1 lb. eller torsk under 2 lbs., må utførselen nødvendigvis bli sterkt begrenset.

Vi har stadig en utførsel til britiske styrker i Tyskland, men også denne ser ut til å avta.

Det er fortsatt 103 danske fiskefartøyer som kan bringe i land sine fangster direkte i engelske og skotske havner en gang om uken, men i vår ble vi beskyldt for å ha overfylt det engelske marked ved ilandbringelse av alt for meget småfisk i britiske havner. Der er fra engelsk side stillet forslag om en mer inngående kontroll med og dirigering av de direkte landinger i Storbritannia, særlig med sikte på å forby ilandbringelse av danskfanget torsk, sei og hyse i en havn når der ikke kan oppnås 75 pst. av de engelske maksimalpriser. Det ville være overordentlig vanskelig å administrere en slik ordning fra dansk side, særlig med hensyn til omdirigering av fartøyene til andre havner,

og det er å håpe at det vil lykkes å bibeholde de nåværende regler for direkte landinger. Utover kontingenten for kassefisk har vi ukentlige kontingenter på 35 tonn ål og 20 tonn damørret til Storbritannia, og disse kontingenter har jo sin betydning for disse fiskerier.

Danmarks tidligere annet hovedmarked for fisk, Tyskland, er stadig det store spørsmålstejn. Dette ruinland i Europas midte, splittet mellom motstridende interesser og tilsynlatende ute av stand til å påbegynne gjenreisning, lover ikke godt for Europas økonomi i de kommende år. Selv om det, som tidligere framhevet, i overraskende grad er lykkes å dirigere den danske fiskeeksport andre steder hen, lar det seg ikke nekte, at vi savner det tyske marked som avtaker av visse av våre overskuddsfangster, og savnet føles nok i særlig grad for fisket i de indre danske farvann. Som bekjent lyktes det i fjor å få en avtale med den amerikanske sone i Tyskland om levering av 200 000 tonn fisk, og dette føltes som en velkommen avlastning. Det trakk imidlertid meget lengre ut enn forutsett med betalingen, slik at staten måtte gripe inn med en garanti for de utestående beløp, men forholdet er nå avvirket. Derimot er det ikke lyktes for inneværende år å få en ytterligere handelsavtale hverken med den amerikanske eller den engelske sone i Tyskland. Disse soner administreres jo nå som en helhet, men med hensyn til avsetningen av fisk til sonene har man hittil kun fått den beskjed, at Danmark måtte finansiere en eventuell levering ved å avgi kreditt til tidligst slutten av 1949. Den danske regjering har ikke kunnet se noen mulighet for å yte en slik kreditt. Den allierte politikk i Tyskland er imidlertid underkastet så mange svingninger, at det ikke er utenkelig at spørsmålet om eksport av fisk til den engelsk-amerikanske sone i nær framtid atter kan bli aktuell, og at en mer tilfredsstillende løsning kan bli oppnådd. Hva angår den russiske sone i Tyskland lyktes det i vår ved privat initiativ å få i stand en vareutvekslingsavtale, hvorefter der kunne leveres 3600 tonn fisk mot leveringer fra den russiske sone av papir, papp, glass m. v. Et ømt punkt ved avtalen er det at fisken ikke kan betales før enn de tyske varer er mottatt her i landet og betalt av de danske importører. De fastsatte priser for fisk til den russiske sone kan synes lave, men i betraktning av at der kan leveres Østersjøtorsk, liten gullflyndre, sandflyndre og skrubbe, hodeskåret småmakrell osv., er avtalen slett ikke så ufordelaktig. Imidlertid har det gått langsomt med leveringen av denne kontingent, skjønt eksporten stod åpen for enhver eksportør. Da det meget varme vær satte inn, stanset man fra tysk side foreløpig leveringen. De største leveringer til den russiske sone er foregått fra Bornholm, hvorfra man har fraktet torken direkte over til Stralsund. Forhåpentlig lykkes det å få denne avtale med den russiske sone endelig oppfylt, hvorefter det skulle være muligheter for nye avtaler med antakelig mer gunstige betalingsforhold. Leveringene til den russiske sone byr muligheter for avsetning av den billige overskuddsfisk som eksporten ellers ikke kan avta.

Av andre mellemeuropeiske markeder har vi Tsjekkoslovakia, hvortil der går en regelmessig fiskeeksport fra Danmark. Eksporten er fri, idet en eksportør som kan påvise å ha avsluttet en handel med en tsjekkosllovakisk importør også kan regne med å få utførselstillatelse — naturligvis innenfor rammen av de i handelsavtalen fastsatte kontingenter. I Tsjekkoslovakia er man blant annet i ferd med å opparbeide et marked for dansk håbrand. I Østerrike

ble det mot slutten av vinteren stillet visse beløp i fri Sterlingvaluta til rådighet for import av fisk fra Danmark. Imidlertid viste det seg i de fleste tilfelle umulig for de danske fiskeeksportører å komme i direkte forbindelse med de østerrikske importører; et merkelig mellomledd hadde skutt seg inn, et østerriksk-dansk handelsforetakende, som så vidt en vet tidligere ikke har hatt noen som helst forbindelse med fiskerinæringen. For å få levere måtte danske fiskeeksportører avstå til dette mellomledd en provisjon på 25—30 pst. av fakturaverdien av fisken. Forholdet vakte etterhånden pinlig oppmerksomhet, også hos de engelske myndigheter i Østerrike, og hvis der — hva der er utsikt til — til høsten på ny blir tale om engelske kreditter til innkjøp av fisk i Danmark til Østerrikes forsyning, er det å håpe, at en gjentakelse av disse forhold ikke vil finne sted. Et par delegerte fra Østerrike har vært her oppe for å drøfte hele forholdet. Fra Østerrikes side stilles det ikke urimelige forlangede, at der først og fremst skal leveres fisk for de oppkrevde ganske overdrevne provisjonsbeløp.

Belgia er et av de land til hvilke vi i handelsavtalene har fått en særlig stor kontingent for fisk, nemlig 24 mill. kroner. Men Belgia er vel omtrent det eneste land i Europa hvor nær sagt alle restriksjoner er forsvunnet. Konkurransen er derfor stor på dette marked. Belgia har meget lett for å dekke sitt behov av fisk, og de belgiske importører kan derfor innta det standpunkt at de i det store og hele kun tar imot fisk til dagspris, det vil si på kommisjonsbasis. Prisene på fisk i Belgia svinger meget sterkt etter tilførselen, og dette gjør eksporten til Belgia til noe av en spekulasjonsforretning, og det er vel grunnen til at eksporten dertil synes å være i tilbakegang. I 1946 utgjorde den danske fiskeeksport til Belgia 15,5 mill. kroner, altså omtrent to tredjedeler av den tillatte kontingent. Etter de hittil innvundne erfaringer i år, kan det se ut som om vi i 1947 kun kommer til å oppnå halvparten av eksporten i fjor, men høst- og vintermånedene kan jo endre dette bilde ganske betydelig. Eksporten til Belgia er i prinsippet helt fri, enhver anerkjent fiskeeksportør kan få den nødvendige utførselstilatelse.

Den danske fiskeeksport til Holland består hovedsakelig av ål og en del damørret. Holland er en sterk konkurrent på det belgiske marked med stor nordsjøtorsk.

Et marked som i flere henseender er av betydelig interesse for dansk fiskeeksport, er Italia. Danmarks samhandel med Italia er ikke forløpet uten visse vansker. Således oppstod der på et gitt tidspunkt en valutapukkel i den dansk-italienske clearing i Danmarks disfavør. Ved den siste handelsavtale med Italia ble det bestemt, at samhandelen mellom de to land skal avvikles ved privat vareutveksling, således at de enkelte forretninger skal godkjennes så vel av de danske som av de italienske myndigheter. I kontingent-listene er det fastsatt to grupper av eksport- og importvarer, som korresponderer med hverandre. Fisk faller i annen gruppe og kan kompenseres med forskjellige maskiner, sitroner, appelsiner, vin, mandler, metervarer og forskjellige annet. Kontingenten for fisk omfatter for 7 mill. kroner fersk og frossen havfisk og for 17 mill. kroner saltet havfisk. Ved den siste kontingent er det også tenkt på de færøyske interesser. Nå er det jo ikke meningen, at en fiskeeksportør også skal være for eksempel fruktimportør, men der finnes folk, som beskjefftiger seg med å bringe de to ledd i handelen i forbindelse med hverandre, og foreløpig synes systemet å virke

så noenlunde. Der har i den senere tid vært en del eksport, særlig av håbrand, til Italia. Til dels dreier det seg her om avvikling av eldre varebytteforretninger, som er godkjent i begge land før den 23. mai, og som faller utenfor rammen av den nye handelsavtale. Men også en rekke vareutvekslinger etter den nye handelsavtale er godkjent eller kan ventes å gå i orden i den nærmeste tid. Fangsten av håbrand synes i stor utstrekning å være basert på avsetning til Italia, og det vil nå vise seg hvor langt avsetningen til Italia kan tøyes. Det ligger meget håbrand på kjølelager i Danmark. Det synes nødvendig at man også søker å utvide eksporten til andre land, som er interessert i denne fiskesort, som for eksempel Tsjekkoslovakia og Belgia, selv om prisene i disse land er lavere enn hva man har kunnet oppnå i Italia. Med hensyn til eksporten til Italia kan også bemerkes, at spørsmålet om betaling av frakten har voldt visse vansker. De danske myndigheter har inntatt det standpunkt, at frakten må betales av de italienske mottakere, at de danske eksportører altså skal levere fob. dansk grense, da man ikke kan bevilge valuta til betalingen av jernbanefrakten. Imidlertid har man foreløpig innrettet seg slik at der leveres franco Basel i danske fiskebiler, således at frakten betales i danske kroner. De italienske importører skaffer Sveitserfrancs til betaling av jernbanefrakten gjennom Sveits. Nylig har det også vært gjort noen forsøk med å la danske fiskebiler kjøre direkte til Nord-Italia. Det er også danske dampskip med kjølerom, som har kunnet ta frakter av for eksempel frossen torsk direkte til italienske havner.

Til Sveits leveres det fra Danmark stadig en del fiskefilet. Sveits er et av våre best innarbeidete markeder for denne vare. For øvrig har det gått noe tilbake med dansk fiskeeksport til Sveits sammenliknet med forholdene under krigen. I Sveits gjør det seg gjeldende en sterk konkurranse fra alle fiskeeksporterende land, fordi Sveitserfrancs nå engang er særlig ettertraktet. Kontingenten for saltvannsfisk til Sveits for 1947 er på 4 mill. kroner, og denne kontingent burde bli utnyttet i sin helhet.

Med Frankrike er der for tiden ingen avtale. Vår siste kontingent for saltvannsfisk til Frankrike var på 700 tonn, ikke mer enn Paris kan forbruke på 2—3 dager.

I denne forbindelse kan nevnes at den franske sone i Tyskland har avtatt visse mengder av fersk fisk fra Danmark. Det er skjedd gjennom private avtaler, avsluttet av danske fiskeeksportører med den franske militærregjering i sonen.

For til slutt å kaste et blikk på vår eksport til nordiske land kan nevnes, at det for Finland ved handelsavtale og tilleggsavtale skulle være en kontingent på i alt 7 mill. kroner for fisk og fiskevarer. Fiskeeksporten til Finland har som bekjent hittil vært i hendene på et finsk statsforetakende, som har kunnet etablere seg i Danmark. Det er blitt meddelt, at det framtidig skulle være mulighet for vanlige danske fiskeeksportører til å utnytte halvparten av den finske kontingent, men om dette virkelig lar seg gjøre vil framtiden vise.

Til Norge har vi en kontingent for fersk fisk på 400 000 kroner, som forvaltes av en sammenslutning av eksportører, som før krigen eksporterte til Norge. Noen annen ordning er vel neppe mulig å få i stand når det gjelder en så liten kontingent. Ved de siste handelsforhandlinger med Sverige i mars måned i år ble det fra svensk side stillet krav om at omsetningen av fisk mellom de to land skulle



balansere, mens det de nærmest foregående år har vært en dobbelt så stor kontingent av fisk fra Danmark til Sverige som omvendt. De svenske ønsker ble motivert med at før krigen kjøpte Danmark faktisk mer svensk fisk enn vi eksporterte dansk fisk til Sverige. For 1947 er det gjensidige varebytte i fisk mellom Danmark og Sverige fastsatt til 4 mill. kroner. Av den svenske fisk som Danmark skal avta er 2½ mill. kroner beregnet på direkte landinger i danske havner, som allerede omtalt i denne beretning. Sverige avtar fra Danmark en stor del gullflyndre, som særlig går til Sør-Sverige, enn videre makrell, krøffisk m. m. Denne avsetning av fisk til Sverige har ikke liten betydning for dansk fiske.

### Storbritannia kjøper 40 pct. av 2 års produksjon av hermetisk laks i British Columbia, men er ikke større interessert i sild.

Ifølge augustnummeret av »Pacific Fisherman« har Storbritannia gjennom Ministry of Food avsluttet en kontrakt med laksepakkerne i British Columbia, hvorved U. K. vil avta om lag 40 pst. av den samlede kanadiske produksjon av hermetisk laks i inneværende år og i 1948. De sorter kontrakten omfatter er: sockeys, cohoes, chums og pinks.

Anslagsvis ventes kjøpet i år å nå et beløp av \$ 9 000 000 — ubetydelig mindre enn i 1946, da den prosentvise andel av den kostbarere sockeylaks, var meget større enn i år.

I tillegg til de mengder som omfattes av den basis-kontrakt som er avsluttet med næringsorganisasjonen, hvor alle større pakkere er representert, kan individuelle pakkere forhandle med ministeriet om supplerende laksesalg. Kjøp avsluttes og forhandlinger føres for Ministry of Food av Sir Andrew Jones, leder av handelskommisjonen i Kanada.

Mens britene gjerne ville kjøpe alt de kunne få av laks uansett pris, stillet de seg helt annerledes med hensyn til andre fiskesorter, og skar ned kjøpene av hermetisert sild i British Columbia til 70 000 kasser, mindre enn tiendeparten av det de kjøpte på vestkysten årlig under krigen. Den hermetiserte sild skal i år pakkes utelukkende i 1 pundes ovale bokser i naturoljer uten den vanlige tilsetning av tomatsaus, og skal utelukkende anvendes av de militære styrker.

En av grunnene hvorfor British Columbias laksepakkere ikke ønsket å selge en større del av sin produksjon til U. K. var, at næringen nå regner med å gjenvinne en del av sine tidligere British Empire forretninger.

Australia vil for eksempel gi importtillatelse for inntil 283 000 kasser hermetisk laks i år, og British Columbia håper å selge dertil minst 150 000 kasser. Likeledes har en gode håp om salg til South Africa.

### Ingen enighet om sardinprisene i California.

Ifølge »Pacific Fisherman«s augustnummer er fiskebåtrederne ikke kommet til enighet med de forskjellige eiere av produksjonsanlegg om sardinprisene for kommende sesong. Rederne har forlangt en pris av \$ 40 pr. tonn, mens industriens tilbud på grunn av de nåværende markedsforhold for sildemel og olje ikke ligger høyere enn \$ 30. Forhandlingene er blitt avbrutt og synes ikke å ville komme i gang igjen med det første.

I mellomtiden har Californias sildoljefabrikkarbeidere forlangt 30 pst. lønnsøkning, mens arbeidsgiverne har med-

delt at de kan gå med på høyst 5 pst. Også disse forhandlinger er gått i stå.

I løpet av august ble det flere ganger meldt, at det var sett ganske betydelige sardinstimer utfor kysten og noen fangster var blitt tatt i Astoriaområdet.

## Markedsnytt.

### Ferskfiskkvoten på Storbritannia.

Den norske ambassade, London, telegraferer 10. september:

The Ministry of Food meddeler ferskfiskkvoten perioden 1.—29. september endres, idet vektgrensen flyndre (rødspette) tidligere oppgitt ikke under ett pund, nå reduseres ikke under trekvart pund, med øyeblikkelig virkning.

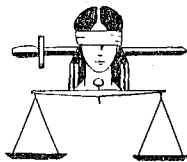
### Importen av ferskfisk til Storbritannia.

Vi gjengir følgende fra »The Fishing News« av 6. september:

»Den britiske forsyningsminister har bekjentgjort følgende reviderte bestemmelser vedrørende importen av ferskfisk i kasser i fireukersperioden 1.—28. september:

Maksimumskvote pr. uke i tonn for følgende land: Danmark 800, Norge 500, Holland 50, Belgia 200, Island 50. Tillatte sorter: Slettvar, torsk (ikke under 2 lbs.), hyse (ikke under 1 lb.), lysing, kveite, lomre (ikke under 1 lb.), gullflyndre (ikke under 1 lb.), rokke- eller skatevinger, tunge, piggvar.

Forsendelser kan adresseres til handlende over alt i United Kingdom, men for å sikre at fordelingen blir mest mulig vidspredt, tillates ikke mer enn 50 pst. av importkvantumet fra noen av landene sendt til London. Hvis de fastsatte ukekvoter fra noen av landene ikke kan skipes i en uke, tillates differansen skipet i påfølgende eller en av de påfølgende uker i samme periode.«



Lov og bestemmelser gitt i medhold av lov.

### Dispensasjon fra ferskfiskforskriftenes pkningsbestemmelser.

Fiskeridirektøren meddeler at det er gitt dispensasjon fra ferskfiskforskriftenes pkningsbestemmelser paragraf 22 om vinterpakking, således at det fra i dag og inntil videre er tillatt for dem som måtte ønske det å pakke inntil sytti kilo fisk med vanlig overvekt i helkasser til alle utenlandske markeder.

Bergen, den 10. september 1947.

## Averter i „Fiskets Gang!“

# Utførselen av fisk og fiskeriprodukter i juni 1947 fordelt på land.

Etter Statistisk Sentralbyrås månedsoppgaver.

	Juni tonn	Jan./juni tonn		Juni tonn	Jan./juni tonn		Juni tonn	Jan./juni tonn
<i>Fersk sild i alt</i> . . . . .	13 652	83 664	Brasil . . . . .	1 729	3 564	<i>Sildemel og fiske-</i>		
Belgia . . . . .	97	2 475	Uruguay . . . . .	—	105	<i>mel i alt</i> . . . . .	575	3 499
Frankrike . . . . .	—	—	Palestina . . . . .	—	10	Belgia . . . . .	25	25
Irland . . . . .	—	431	Andre land . . . . .	84	197	Danmark . . . . .	—	500
Italia . . . . .	—	263				Frankrike . . . . .	—	75
Nederland . . . . .	—	1 023	<i>Salt sild i alt</i> . . . . .	33 646	56 821	Sveits . . . . .	400	1 100
Polen . . . . .	100	978	Belgia . . . . .	8	795	Sverige . . . . .	150	1 699
Sovjetsamveldet . . . . .	520	2 427	Danmark . . . . .	100	350	Tsjekkoslovakia . . . . .	—	100
Sverige . . . . .	22	1 900	Finnland . . . . .	1 130	2 017			
Storbritannia . . . . .	409	32 055	Frankrike . . . . .	—	—	<i>Dampmedisintran</i>		
Tsjekkoslovakia . . . . .	95	3 063	Nederland . . . . .	—	990	<i>I alt</i> . . . . . hl	18 789	59 380
Tyskland . . . . .	12 361	38 754	Polen . . . . .	3 409	5 202	Belgia . . . . .	505	935
Palestina . . . . .	48	156	Sovjetsamveldet . . . . .	16 064	23 721	Bulgaria . . . . .	—	546
Andre land . . . . .	—	139	Storbritannia . . . . .	110	110	Danmark . . . . .	1 271	1 415
			Sverige . . . . .	123	5 205	Finnland . . . . .	247	628
<i>Fersk fisk i alt</i> . . . . .	5 313	33 416	Tsjekkoslovakia . . . . .	168	1 351	Frankrike . . . . .	1 414	1 683
Belgia . . . . .	24	1 067	Tyskland . . . . .	12 426	15 628	Hellas . . . . .	54	76
Frankrike . . . . .	1 397	2 057	Østerrike . . . . .	99	1 123	Italia . . . . .	604	1 572
Italia . . . . .	384	1 943	U. S. A. . . . .	—	258	Nederland . . . . .	1 441	4 299
Nederland . . . . .	125	760	Palestina . . . . .	—	16	Polen . . . . .	—	22
Portugal . . . . .	123	234	Andre land . . . . .	9	55	Sovjetsamveldet . . . . .	2 691	9 723
Sovjetsamveldet . . . . .	1 233	3 142	<i>Fisk saltet i alt</i> . . . . .	644	6 671	Spania . . . . .	—	737
Storbritannia . . . . .	1 260	18 684	Belgia . . . . .	—	171	Storbritannia . . . . .	—	1 479
Sveits . . . . .	55	223	Finnland . . . . .	—	537	Sveits . . . . .	680	1 165
Sverige . . . . .	21	1 649	Frankrike . . . . .	556	556	Sverige . . . . .	4 387	12 451
Tyskland . . . . .	436	1 916	Hellas . . . . .	—	1 500	Tsjekkoslovakia . . . . .	3 759	10 554
Østerrike . . . . .	175	1 491	Italia . . . . .	—	3 185	Ungarn . . . . .	—	37
Palestina . . . . .	—	67	Nederland . . . . .	—	86	Kanada . . . . .	345	760
Andre land . . . . .	80	183	Sverige . . . . .	83	299	U. S. A. . . . .	835	7 582
			Tyskland . . . . .	—	61	Kuba . . . . .	—	413
<i>Tørrfisk i alt</i> . . . . .	140	2 803	U. S. A. . . . .	—	140	Mexico . . . . .	—	288
Belgia . . . . .	—	139	Andre land . . . . .	5	136	Argentina . . . . .	54	858
Finnland . . . . .	—	171				Venezuela . . . . .	9	152
Italia . . . . .	—	1 342	<i>Fiskehermetikk i alt</i> . . . . .	3 451	19 154	Kina . . . . .	22	116
Nederland . . . . .	4	191	Belgia . . . . .	220	590	Brasil . . . . .	184	552
Sverige . . . . .	—	1	Frankrike . . . . .	120	121	Peru . . . . .	—	178
Sør-Afrika-Samb. . . . .	19	43	Irland . . . . .	236	237	Columbia . . . . .	—	273
Br. V. Afrika . . . . .	112	803	Polen . . . . .	—	57	Andre land . . . . .	287	886
U. S. A. . . . .	—	10	Storbritannia . . . . .	921	8 071			
Argentina . . . . .	5	66	Sveits . . . . .	66	199	<i>Annen tran i alt hl</i> . . . . .	39 968	102 748
Brasil . . . . .	—	3	Sverige . . . . .	2	28	Belgia . . . . .	528	16 225
Andre land . . . . .	—	34	Tsjekkoslovakia . . . . .	37	535	Danmark . . . . .	3 694	8 782
			Egypt . . . . .	140	373	Finnland . . . . .	387	1 770
<i>Klippfisk i alt</i> . . . . .	4 537	12 771	Br. Øst-Afrika . . . . .	85	88	Hellas . . . . .	22	22
Italia . . . . .	292	417	Palestina . . . . .	78	771	Italia . . . . .	1 745	3 218
Portugal . . . . .	1 957	4 487	Sør-Afrika-Samb. . . . .	127	763	Nederland . . . . .	269	3 097
Spania . . . . .	329	779	Austral-Samb. . . . .	531	1 391	Polen . . . . .	—	2 256
Port. Afrika . . . . .	14	91	Andre brit. besidd.			Sveits . . . . .	1 460	2 078
Cuba . . . . .	120	2 574	i Asia . . . . .	72	293	Sverige . . . . .	13 166	32 498
Mexico . . . . .	—	91	U. S. A. . . . .	547	4 396	Tsjekkoslovakia . . . . .	4 914	17 071
Argentina . . . . .	12	456	Kanada . . . . .	11	589	U. S. A. . . . .	13 482	14 911
			Andre land . . . . .	258	652	Palestina . . . . .	129	266
						Andre land . . . . .	172	554

# Utførselen av fiskeriprodukter i juni 1947.

Etter Statistisk Sentralbyrås månedsoppgaver.

Varens navn	Mengde- enhet	Juni		Januar—juni		Varens navn	Mengde- enhet	Juni		Januar—juni	
		1947	1946	1947	1946			1947	1946	1947	1946
<i>Sild, fersk, i alt...</i>	tonn	13 652	1 028	83 664	48 736	Sild, røykt .....	kg	71 875	65 390	1 062 162	982 548
Herav:						Hummer .....	»	41 877	47 426	255 931	205 289
Vårsild .....	»	9 090	173	46 239	39 075	Reker .....	»	80 818	73 027	481 179	209 230
Storsild .....	»	2 321	165	32 504	8 649	<i>Hermetikk ialt</i> ...	»	3 451 293	3 421 904	19 154 257	13 420 365
Fetsild .....	»	24	690	43	990	Herav:					
Forfangstsild .....	»	2 217	—	4 878	—	Røkt småsild i olje	»	884 592	3 189 487	2 483 043	6 664 601
Brisling og småsild	»	—	—	—	22	Do. brisling i olje.	»	595 119	14 194	7 917 154	4 161 657
<i>Fisk, fersk, ialt</i> ...	»	5 313	2 555	33 416	11 119	Do. småsild i tomat	»	4 549	7 329	26 275	82 309
Herav:						Do. brisling i tomat	»	—	—	—	45 164
Torskefilet .....	»	1 177	649	7 191	2 557	Do. småsild ellers.	»	—	—	—	—
Annen torsk .....	»	761	612	14 944	5 144	Urøkt småsild i olje	»	11 675	—	130 008	—
Lange .....	»	320	265	426	322	Do. småsild i tomat	»	2 400	—	61 240	45 280
Sei .....	»	1 369	33	2 762	1 169	Do. småsild ellers.	»	—	—	—	—
Hyse .....	»	150	35	1 667	147	Do. brisling ellers	»	—	—	1 814	2 795
Makrell og hornkj.	»	379	339	618	339	Røylt storsild eller	»	—	—	—	—
Kveite (hellefisk)	»	415	56	1 572	263	vårsild i olje ...	»	—	—	70 853	—
Flyndre .....	»	97	11	252	37	Do. do. i tomat ..	»	—	—	15 200	—
Ål .....	»	2	—	2	—	Do. do. ellers ....	»	1 500 576	18 500	5 942 891	1 985 664
Uer .....	»	—	—	1	—	Annen sildehermet.	»	71 363	18 590	345 792	111 252
Brosme .....	»	189	85	212	156	Mjølke .....	»	71 628	—	585 746	—
Pigghå .....	»	18	4	1 960	49	Makrell .....	»	—	—	11 115	—
Håbrand .....	»	105	427	445	802	Fisk forøvrig .....	»	222 073	16 685	561 516	56 795
Laks .....	»	51	21	54	21	Krebs og skjelldyr	»	42 194	7 938	734 925	22 364
Ørret .....	»	—	—	—	—	Rogn (også kaviar)	»	11 657	70 625	98 952	111 413
Skate og rokke ..	»	19	—	85	—	Fiskeboller (pud-	»	33 467	78 556	167 733	131 071
Steinbit .....	»	232	10	271	10	ding, kaker o. l.)	»	—	—	—	—
Rogn .....	»	28	3	925	93	<i>Sildemel</i> .....	tonn	—	—	1 001	3 926
Annen .....	»	1	6	29	10	<i>Fiskemel</i> .....	»	575	—	2 498	2 121
<i>Tørrfisk ialt</i> .....	»	140	108	2 803	2 931	<i>Hvalkjøttmel</i> .....	»	—	—	—	—
Herav: Rotskjær ..	»	5	9	81	73	<i>Levermel</i> .....	»	633	200	864	200
Rundfisk, Finn. v.	»	2	13	596	—	<i>Tangmel</i> .....	»	—	20	143	215
— Annen .....	»	39	51	1 416	2 380	<i>Sel- og kobbeskinn</i>	kg	12 472	19 372	33 687	21 727
— Afrikavare ..	»	18	—	167	4	<i>Lim</i> .....	»	14 980	8 183	81 574	41 259
Lange .....	»	1	—	5	3	Saltet torskerogn .	»	245 770	647 055	1 537 435	1 888 928
Sei .....	»	57	21	152	90	<i>Tran ialt</i> .....	hl	58 757	29 066	162 128	102 485
Hyse (kolje) .....	»	8	13	307	39	Herav:					
Brosme .....	»	10	1	79	36	Dampmedisintran .	»	18 789	23 802	59 380	71 276
<i>Klippfisk ialt</i> ...	»	4 537	481	12 771	7 533	Råmedisintran ...	»	—	625	23	1 362
Herav:						Blank .....	»	4 866	525	44 217	6 089
Torsk .....	»	4 401	481	12 250	7 310	Brunblank .....	»	3 166	2 761	12 249	9 966
Lange .....	»	—	—	22	209	Brun .....	»	—	2	218	133
Sei .....	»	136	—	473	7	Håtran .....	»	544	185	3 006	1 353
Hyse (kolje) .....	»	—	—	2	3	Kveiteolje m. v...	»	137	389	192	517
Brosme .....	»	—	—	24	4	Av sel .....	»	4 394	448	9 135	1 077
<i>Sild, saltet, ialt</i> ...	»	33 646	15 322	56 821	78 051	Bottlenose- og	»	13 937	—	13 980	11
Herav:						spermasettran ..	»	—	—	—	—
Vårsild .....	»	15 601	6 618	20 384	41 773	Sildolje .....	»	10 690	329	15 960	10 688
Storsild (slosild) ..	»	18 008	6 223	34 575	32 094	Avfaldstran og	»	2 234	—	3 768	13
Fetsild .....	»	37	2 480	1 552	3 969	trangrakse .....	»	—	—	—	—
Skjæresild .....	»	—	1	1	121	Stearin .....	kg	—	9 000	26 631	21 667
Nordsjøsilid .....	»	—	—	17	—	Herdet fett .....	tonn	4 822	4 942	16 489	6 851
Islandssild .....	»	—	—	11	94	Fettsyrer .....	kg	53 996	15 321	611 564	276 201
Brisling .....	»	—	—	281	—						
Kryddersaltet, her-											
under appetitsild	kg	—	—	82 262	307 300						
Brisling, kr.salt.											
(ansjos) .....	»	—	—	—	—						
<i>Salt fisk, ialt</i> .....	tonn	644	10 465	6 671	25 931						
Herav:											
Torskitnr. og ks. mv.	»	561	8 125	3 230	19 526						
Makrell i —»—	»	—	—	—	—						
Lange i —»—	»	83	902	870	2 174						
Torsk løs i fartøy	»	—	1 057	—	2 400						
og jernbanevogn	»	—	—	—	—						
Annen —»—	»	—	381	2 571	1 831						

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1. januar til 6. september 1947 og i uken som endte 6. september.

Tollsteder	Vårsild		Fetsild og småsild tnr.	Størsild tnr.	Islandsild tnr.	Brisling tnr.	Klippfisk i alt tonn	Tørrfisk i alt tonn	Regn tnr.	Regn fersk kg	Damp-tran tnr.	Rå-tran tnr.	Blank tnr.	Brun Blank tnr.	Brun tnr.	Hai-tran tnr.	Hval-olje-fettsyre tnr.	Herdet hval-olje tonn	
	Saltet tnr.	Fiekkesild tnr.																	
Fredrikstad <sup>1)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oslo <sup>2)</sup>	—	—	253	300	—	1 555	11	45	103	17 286	5 167	—	2 906	5 201	—	2 117	1 202	4 550	
Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 960	—	—	—	—	—	—	—	117	
Egersund	13 890	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Stavanger	5 109	3	—	—	150	—	—	—	1	—	—	—	—	184	—	—	—	—	
Kopervik <sup>3)</sup>	39 862	253	339	13 359	3 537	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Haugesund <sup>4)</sup>	50 398	—	6 064	28 435	3 537	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bergen <sup>4)</sup>	9 017	—	—	149 074	15/6 048	—	1 501	3 747	11 779	380 618	38 791	25	46 299	6 421	100	180	—	—	
Florø	6 091	—	—	26 485	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Måløy <sup>5)</sup>	—	—	—	7 569	—	—	53	—	—	2 219	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ålesund <sup>6)</sup>	17 316	—	—	59 904	16 218	—	8 037	303	6 354	106 782	22 329	11	2 439	398	—	—	—	—	
Molde	600	—	1 073	7 951	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Kr.sund <sup>7)</sup>	12 038	—	116	12 003	—	—	16 152	65	4 217	8 750	3 929	—	9)295	314	5	—	—	—	
Trondheim	—	—	—	100	—	—	1 386	21	—	83 217	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188 120	—	—	—	—	—	—	—	—	
Svolvær <sup>10)</sup>	—	—	287	—	—	—	—	1 222	46	80 749	20	—	100	9)360	—	—	—	—	
Tromsø	—	—	103	—	—	—	—	142	—	—	31	—	3 767	450	—	—	—	—	
Andre <sup>8)</sup>	16 438	—	—	3 132	—	—	3	—	100	—	—	—	1 449	54	269	—	—	—	
I alt	170 759	253	23 000	308 312	25 953	1 555	27 144	5 545	22 600	880 701	70 267	36	57 255	13 328	469	2 566	1 202	4 667	
I uken	20	—	1	2 536	2 078	—	1 260	56	—	—	1 828	—	6	515	—	279	—	12	

Tollsteder	Hval-olje tonn	Herdet spisefett tonn	Sel-tran tnr.	Sildolje tnr.	Sild, fersk tonn	Sild, røykt kg	Makrell, saltet tnr.	Makrell, fersk tonn	Laks, fersk kg	Le-vende al kg	Annen fersk fisk tonn	Hummer kg	Reker kg	Fisk, saltet tonn	Silde-mel tonn	Tor-skemel tonn	Annet mel tonn	Sel-skinn kg	Hermetikker tonn
Oslo	549	—	4 641	451	—	—	—	131	6 388	—	350	7 767	19 209	—	—	—	—	—	192
Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	337	1 670	4 834	47	29 701	74 239	—	—	—	—	—	—
Egersund	—	—	—	—	1 461	—	—	65	501	—	—	—	28 521	—	—	—	—	—	—
Stavanger	—	—	—	—	2 538	—	—	606	3 528	—	306	241 220	210 081	—	—	—	67	—	12 670
Kopervik	—	—	—	—	1 080	—	—	14)108	—	9 239	187	—	12 734	—	—	—	—	—	367
Haugesund	—	—	—	—	44 889	23 461	—	13)571	—	153	153	—	—	—	—	—	—	—	1 629
Bergen	1 136	—	1 180	3 795	37 822	407 404	—	162	44 885	109 089	9 106	28 765	48 840	1 130	1 000	50	96	123 673	
Florø	—	—	—	—	414	—	—	—	55	—	39	—	2 400	78	—	—	—	—	320
Måløy	—	—	—	—	749	—	—	—	3 397	2 034	1 065	—	7 717	41	—	—	—	—	267
Ålesund	—	—	2 516	4 428	12 918	729 113	—	—	3 944	—	1 827	—	39 494	2 246	—	100	28	2 400	
Molde	—	—	—	—	307	—	—	—	—	—	154	—	—	—	—	—	—	—	
Krist.sund	—	—	—	—	1 152	—	—	—	1 408	—	2 386	—	—	2 262	—	—	—	—	534
Trondheim	—	—	—	—	1 180	—	—	—	24 801	—	5 458	231 129	088	37	—	100	—	—	1 446
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 091	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 912	—	1 750	932	—	2 581	697	—	10
Tromsø	11	—	2 691	—	35	—	—	—	14 406	—	4 757	—	97 256	28	—	—	220	—	—
Andre	—	—	60	—	97	300	—	80	5 210	7 379	13)2 574	5 697	73 635	28	367	397	—	—	176
I alt	2 949	14 459	11 088	8 674	104 643	1 160 278	—	2 060	110 193	153 755	38 412	313 604	774 797	6 783	1 000	3 198	1 505	12 6073	24 183
I uken	795	1 040	1 187	210	—	25 651	—	21	4 093	41 379	173	4 423	47 030	14	—	225	—	30 087	565

<sup>1)</sup> 216 kg krabbe. <sup>2)</sup> 801 tnr. bottlenosetran, 1596 kg vitaminkonsentrat, 665 tangmel, 15 tonn stearin. 43 300 kg leverpostei, 21 tnr. bottlenosetran. <sup>3)</sup> 95 kg kveiteolje, 24 tonn herm. torskelever <sup>4)</sup> 7 738 kg haifinner, 300 tnr. kryddret tonn fiskemel, 7500 kg saltede fiskeskinn, 160 tonn tangmel, 26 tonn hvalstorsild, 12 650 kg hvalkjøtt, 1410 kg skatevinger. <sup>5)</sup> 170 tnr. nordsjøslid, 44 tonn kjøtt. <sup>6)</sup> 164 kg røykt laks, 7 tonn stearin, 740 kg kveiteolje. <sup>7)</sup> Veterinærtran. <sup>8)</sup> 2000 kg fersk lever, 693 tonn hvalkjøtt. <sup>9)</sup> 200 tnr. kryddret storsild. <sup>10)</sup> Herav 597 tonn torskfilet fra Vardø og 356 tonn fra Narvik. <sup>11)</sup> Herav saltet fiskelever. <sup>12)</sup> 212 tnr. fettsyre av tran 45 tonn rundfrosset 189 tonn. <sup>13)</sup> Frossen. <sup>14)</sup> Herav 167 kg kryddret. Tallet beriktinget.